

Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)

## COLLECTING EARLY CHRISTIAN LETTERS

*From the Apostle Paul to Late Antiquity*

Letter-collections in late antiquity give witness to the flourishing of letter-writing, with the development of the mostly formulaic exchanges between elites of the Graeco-Roman world to a more wide-ranging correspondence by bishops and monks, as well as emperors and Gothic kings. The contributors study individual collections from the first to sixth centuries CE, ranging from the Pauline and deutero-Pauline letters through monastic letters from Egypt, bishops' letter-collections and early papal collections compiled for various purposes. This is the first multi-authored study of New Testament and late-antique letter-collections, crossing the traditional divide between these disciplines by focusing on Latin, Greek, Coptic and Syriac epistolary sources. It draws together leading scholars in the field of late-antique epistolography from Australasia, Sweden, the United Kingdom and the United States.

BRONWEN NEIL is the Burke Senior Lecturer in Ecclesiastical Latin in the Faculty of Theology and Philosophy and associate director of the Centre for Early Christian Studies at Australian Catholic University (ACU). Her publications include Latin and Greek text editions of Maximus Confessor and Pope Martin I, and the Routledge Early Church Fathers volume on Leo the Great. Her most recent books, both co-authored with Pauline Allen, are *Crisis Management in Late Antiquity (410–590 CE): The Evidence of Episcopal Letters* (2013), and a translation of Gelasius I's letters as evidence for the late-antique papacy. She and Pauline Allen are currently co-editing the *Oxford Handbook of Maximus the Confessor*.

PAULINE ALLEN is director of the Centre for Early Christian Studies at ACU, and an honorary research fellow at the University of Pretoria. She has written extensively on the christological controversies of the fifth, sixth and seventh centuries, with recent translation volumes of the letters and other writings of Severus of Antioch and Sophronius of Jerusalem. Apart from two volumes co-authored with Bronwen Neil (see above), her most recent work, co-authored with Wendy Mayer, is *The Churches of Syrian Antioch (300–638 CE)* (2012).

Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)

---

Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)

---

# COLLECTING EARLY CHRISTIAN LETTERS

*From the Apostle Paul to Late Antiquity*

EDITED BY

BRONWEN NEIL AND PAULINE ALLEN



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)

**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)

Information on this title: [www.cambridge.org/9781107091863](http://www.cambridge.org/9781107091863)

© Cambridge University Press 2015

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2015

Printed in the United Kingdom by Clays, St Ives plc

A catalogue record for this publication is available from the British Library

*Library of Congress Cataloguing in Publication data*

Collecting early Christian letters: from the apostle Paul to late antiquity / edited by Bronwen Neil, Pauline Allen.

pages cm

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-1-107-09186-3 (hardback)

1. Letter writing—History. 2. Letter writing—Religious aspects.

I. Neil, Bronwen, editor. II. Allen, Pauline, 1948— editor.

PN4400.C43 2015

809.6—dc23

2014043073

ISBN 978-1-107-09186-3 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)*Contents*

<i>List of figures and tables</i>	<i>page</i> vii
<i>List of contributors</i>	viii
<i>Acknowledgements</i>	xi
<i>Abbreviations</i>	xii
PART I INTRODUCING EARLY CHRISTIAN LETTERS	I
1 Continuities and changes in the practice of letter-collecting from Cicero to late antiquity <i>Bronwen Neil</i>	3
2 Rationales for episcopal letter-collections in late antiquity <i>Pauline Allen</i>	18
PART II COLLECTING NEW TESTAMENT AND EARLY MONASTIC LETTERS	35
3 The Pauline letters as community documents <i>Ian J. Elmer</i>	37
4 <i>2 Corinthians</i> and possible material evidence for composite letters in antiquity <i>Brent Nongbri</i>	54
5 The letter-collections of Anthony and Ammonas: shaping a community <i>Samuel Rubenson</i>	68
6 From letter to letter-collection: monastic epistolography in late-antique Egypt <i>Malcolm Choat</i>	80

Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)

vi

*Contents*

PART III COLLECTING EARLY BISHOPS' LETTERS	95
7 Letters of Ambrose of Milan (374–397), Books I–IX <i>J. H. W. G. Liebeschuetz</i>	97
8 The letters of Basil of Caesarea and the role of letter-collections in their transmission <i>Anna Silvas</i>	113
9 The ins and outs of the Chrysostom letter-collection: new ways of looking at a limited corpus <i>Wendy Mayer</i>	129
10 The letters of Theodoret of Cyrrihus: personal collections, multi-author archives and historical interpretation <i>Adam M. Schor</i>	154
PART IV COLLECTING EARLY PAPAL LETTERS	173
11 <i>Collectio Corbeiensis</i> , <i>Collectio Pithouensis</i> and the earliest collections of papal letters <i>Geoffrey D. Dunn</i>	175
12 <i>De profundis</i> : the letters and archives of Pelagius I of Rome (556–561) <i>Bronwen Neil</i>	206
<i>Bibliography</i>	221
<i>Index of people, places and things</i>	251
<i>Index of biblical citations</i>	259

Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)*Figures and tables***Figures**

- |     |   |                |
|-----|---|----------------|
| 4.1 | <i>P.Sarap.</i> 87–9. Letters from Heliodorus copied on a roll in the same hand (90–133 CE; possibly 117 CE)                  | <i>page</i> 60 |
| 4.2 | <i>BGU</i> 4.1206–7. Letters from Isidora to Asclepiades in different hands glued together (28 BCE)                           | 61             |
| 4.3 | <i>P.Lille</i> 1.3 (Inv.Sorb. 3), column 3. Collection of letters of an official, possibly with marginal dates (216–215 BCE). | 63             |

**Tables**

- |      |   |     |
|------|---|-----|
| 9.1  | Sequence of <i>Epp.</i> 1–17 to Olympias  | 148 |
| 9.2  | Chronological order of authentic letters written by John Chrysostom                     | 148 |
| 11.1 | Contents of Paris, BnF, lat. 12097 (fol. 1 to fol. 139v) with emphasis on papal letters | 190 |
| 11.2 | Contents of Paris, BnF, lat. 1564 with emphasis on papal letters                        | 200 |

Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)

## *Contributors*

PAULINE ALLEN is director of the Centre for Early Christian Studies at Australian Catholic University (ACU), and an honorary research fellow at the University of Pretoria and the Sydney College of Divinity. Allen has written extensively on the christological controversies of the fifth, sixth and seventh centuries, with recent translation volumes of the letters and other writings of Severus of Antioch, Sophronius of Jerusalem and Gelasius of Rome. She and Bronwen Neil are co-editors of the *Oxford Handbook to Maximus the Confessor* (forthcoming). Allen is an elected Fellow of the Australian Academy of the Humanities, and a Fellow of the Alexander von Humboldt-Stiftung. She and Bronwen Neil are chief investigators on the ARC Discovery Project *Negotiating Religious Conflict: Letters between Rome and Constantinople in the Seventh Century, An Era of Crisis* (2014–2016).

MALCOLM CHOAT is associate professor in Ancient History and director of the Ancient Cultures Research Centre at Macquarie University. He has published widely on monastic literature communities in late-antique Egypt, including his recent volume in the Brepols series *Studia Antiqua Australiensia*. His research project, 'Communication networks in Upper Egyptian monastic communities in the sixth to eighth centuries CE', was funded by the Australian Research Council (2008–10).

GEOFFREY D. DUNN is senior lecturer in the Faculty of Theology and Philosophy and a member of the Centre for Early Christian Studies at ACU. He has published two books on Tertullian and one on Cyprian, and is now working on an edition and translation of the letters of Innocent I for *Corpus Christianorum Series Latina*, partially funded by an Australian Research Council Fellowship (2007–11). He is an honorary research associate at the University of Pretoria.

IAN J. ELMER is lecturer in New Testament Studies at ACU and a member of the Centre for Early Christian Studies. He has recently published



Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)*List of contributors*

ix

a book, *Paul, Jerusalem and the Judaisers: The Galatian Crisis in Its Broadest Historical Context*, as well as several book chapters.

J. H. W. G. LIEBESCHUETZ is honorary research fellow in the Department of Archaeology at the University of Nottingham. He is one of the most senior figures in the field of late antiquity and has published extensively on many subjects, including a collected studies volume, *Decline and Change in Late Antiquity: Religion, Barbarians and Their Historiography*, and a study of Ambrose of Milan's *Letters*, Book 10, as *Ambrose of Milan: Political Letters and Speeches* in the TTH series.

WENDY MAYER is a research fellow in the Centre for Early Christian Studies at ACU. Her books include the Routledge Early Church Fathers volume on John Chrysostom (with Pauline Allen) and a comprehensive study of Chrysostom's sermons, as well as a monograph, *Churches of Antioch*, co-authored with Pauline Allen. Mayer is a former Queen Elizabeth II Research Fellow of the Australian Research Council, and has held fellowships at Dumbarton Oaks in Washington, DC, and at the University of South Africa.

BRONWEN NEIL is associate professor in Ecclesiastical Latin in the Faculty of Theology and Philosophy and associate director of the Centre for Early Christian Studies at ACU. Her publications include editions and translations of Latin and Greek texts relating to Maximus Confessor and Pope Martin I in *Corpus Christianorum Series Graeca* (with Pauline Allen), *Oxford Early Christian Texts* (with Pauline Allen) and *Studia Antiqua Australiensia*. Her volume on Leo the Great in the Routledge series *The Early Church Fathers* appeared in 2009. With Pauline Allen, she has recently co-authored *Crisis Management in Late Antiquity (410–590 CE): The Evidence of Episcopal Letters*, and a forthcoming translation of Gelasius I's letters as evidence for the late-antique papacy. Neil is a Future Fellow of the Australian Research Council (2014–2018), a Fellow of the Alexander von Humboldt-Stiftung and an elected Fellow of the Australian Academy of the Humanities.

BRENT NONGBRI is an Australian Research Council post-doctoral research fellow in the Department of Ancient History at Macquarie University. He is the recipient of an Australian Research Council Early Career Researcher Award (2014–16) for his project on the earliest texts of the New Testament preserved on ancient Greek papyri from Egypt. His interests centre on method and theory in the study of religion and the material culture of the ancient Mediterranean world. In the sphere

Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)

x

*List of contributors*

of material culture and archaeology, Dr Nongbri specialises in papyrology and early Christian manuscripts.

SAMUEL RUBENSON is professor in the Centre for Theology and Religious Studies at Lund University, and *preses* of Collegium Patristicum Lundense. His research has mainly dealt with emerging Christianity, the oriental churches and early Christian literature in Greek and oriental translations. His main publications deal with the emergence of monasticism and include the second, revised edition of *Letters of St Antony: Monasticism and the Making of a Saint*, and he is the director of a research programme on early monasticism and classical *paideia*.

ADAM M. SCHOR teaches Mediterranean history at the University of South Carolina. His book, *Theodoret's People: Social Networks and Religious Conflict in Late Antiquity*, is the best-known study of the epistolary and social networks of Theodoret of Cyrrhus.

ANNA SILVAS is an honorary research fellow at University of New England. Her books include studies of the letters of Gregory of Nyssa (Cambridge University Press), Gregory Nazianzen and the *Rule* of Basil of Caesarea. Silvas is a Fellow of the Australian Academy of the Humanities, and a former Australian Research Council Fellow.

Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)

## *Acknowledgements*

The current volume draws together work from four Discovery Projects funded by the Australian Research Council.

We are grateful to Australian Catholic University (ACU) and Macquarie University for the funding that allowed Andrew Gillett and Bronwen Neil to convene a three-part symposium, *Epistolary Conversations in Classical and Late Antiquity*, in Sydney. The first two sessions were hosted by Macquarie University's Ancient Cultures Research Centre in 2010 and by the Centre for Early Christian Studies at ACU in 2011. The third session was presented at the 34th Conference of the Australasian Society for Classical Studies, hosted by Macquarie University in January 2013. We are grateful to the organisers of this conference, Blanche Menadier and Ken Sheedy, for accommodating our panel in the programme. Thanks to all the participating scholars and students from ACU, Macquarie, University of Sydney, University of New England, Monash University, University of Queensland and University of Adelaide. Selected papers have been amplified by contributions from four leading scholars from the United Kingdom, Sweden and the United States in the field of late-antique epistolography.

Many thanks to Trish Darcy and Amanda Thorley for their help with the bibliography and indices, and to Michael Sharp and his assistants at Cambridge University Press for their expert assistance and encouragement. The three images of papyri in Brent Nongbri's chapter are used by permission.

Bronwen Neil and Pauline Allen

Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)*Abbreviations*

ACO	Schwartz, E. (ed.) (1914–40) <i>Acta Conciliorum Oecumenicorum</i> . Series prima. Berlin and Leipzig
CCSG	Corpus Christianorum Series Graeca
CCSL	Corpus Christianorum Series Latina
CPG	Geerard, M. (ed.) (1974–87) <i>Clavis Patrum Graecorum</i> , Corpus Christianorum (5 vols.). Turnhout
	Geerard, M. and Noret, J. (eds.) (1998) <i>Clavis Patrum Graecorum. Supplementum</i> , Corpus Christianorum. Turnhout
CPL	Dekkers, E. (ed.) (1995) <i>Clavis Patrum Latinorum</i> , CCSL. 3rd edn. Turnhout
CSCO	Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium
CSCO, Scr. Syr.	Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium Scriptorum Syri.
CSEL	Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum
DM	Chabot, J.-B. (ed.) (1908) <i>Documenta ad origines monophysitarum illustrandas</i> . CSCO 17. Scr. Syr. 37. Louvain. (tr.) (1933) <i>Documenta ad origines monophysitarum illustrandas</i> . CSCO 103. Scr. Syr. 52. Louvain.
Ep./Epp.	<i>Epistola/Epistolae</i>
GCS NF	Die Griechischen Christlichen Schriftsteller. Neue Folge.
JBL	<i>Journal of Biblical Literature</i>
JECS	<i>Journal of Early Christian Studies</i>
JK	Jaffé, P. and Kaltenbrunner, F. (eds.) (1885) <i>Regesta pontificum Romanorum ab condita ecclesia ad annum post Christum natum MCXCVIII</i> , 2nd edn. (2 vols.). Leipzig

Cambridge University Press

978-1-107-09186-3 - Collecting Early Christian Letters: From the Apostle Paul to Late Antiquity

Edited by Bronwen Neil and Pauline Allen

Frontmatter

[More information](#)*List of abbreviations*

xiii

<i>JTS</i>	<i>Journal of Theological Studies</i>
LCL	Loeb Classical Library
<i>LP</i>	<i>Liber Pontificalis</i>
MGH	Monumenta Germaniae Historica
MGH AA	Monumenta Germaniae Historica Auctores Antiquissimi
MGH Epp	Monumenta Germaniae Historica Epistolae
MS, MSS	manuscript, manuscripts
ns	new series
<i>NTS</i>	<i>New Testament Studies</i>
PG	Migne, J.-P. (ed.) (1857–66) <i>Patrologiae cursus completus. Series Graeca</i> , 161 vols. Paris
PL	Migne, J.-P. (ed.) (1844–64) <i>Patrologiae cursus completus. Series Latina</i> , 221 vols. Paris
<i>PLRE</i> 1	Jones, A. H. M., Martindale, J. R., and Morris, J. (eds.) (1971) <i>The Prosopography of the Later Roman Empire, AD 260–395</i> , vol. 1. Cambridge
SC	<i>Sources chrétiennes</i> (Paris, 1943–)
<i>SP</i>	<i>Studia Patristica</i> (Berlin, Leuven, 1957–)
TTH	Translated Texts for Historians (Liverpool, 1988–)
<i>VC</i>	<i>Vigiliae Christianae</i>
VCS	<i>Vigiliae Christianae Supplements</i> (Leiden, 1987–)